

ubidden, zum Beispill Finanzen oder Assurancen, da sinn et der ronn 400, déi an der Schëfffaart aktiv sinn.

Am Ganzen zielt de Lëtzebuurger Pavillon eng 206 (veuillez lire: 201) Schëffer an et si ronn 15.000 aktiv Séileit beim Commissariat aux affaires maritimes gemellt laut dem Rapport d'activité vun 2023 vun deem besote Commissariat, deen dëst Joer am Juni publizéiert gouf.

D'Aarbechtskonditiounen um héije Mier sinn net evident an dowéinst ass et wichteg, datt d'Rechter vun de Séileit respektéiert a geschützt ginn. Mat dësem Gesetzesprojet droe mir deem Rechnung a verbesseren déi Basis u Reegelen, déi duerch international Konventionen an d'EU-Recht an eis Gesetzgebung gefloss sinn. Och de Kollektivvertrag vun 2014 tëscht de Sozialpartner, dem OGBL, dem LCGB an der Associatioun Fedil Shipping, huet zur Verbesserung vun den Aarbechtsbedéngunge bäigedroen.

Donieft gëtt déi sozial Ofsécherung vun de Séileit mat dësem Gesetzesprojet gekläert a verbessert. Et ass wichteg, datt d'Séifuerer net manner favorabel behandelt gi wéi d'Mënschen, déi u Land beschäftegt sinn. Mat dësem Text gëtt elo souguer d'Méiglechkeet geschaaft, dass si jee no hirem Hierkonftsland entweder an der Lëtzebuurger Gesondheitskeess verséichert oder iwwer hire Patron privat verséichert ginn. Dëst ass eng wichteg Klarifikatioun an eng däitlech Verbesserung vum Statutt vun de Séileit.

Ech wënschen dem Lëtzebuurger Pavillon maritime weiderhi vill Erfolleg an de Séileit „Schiff ahoi!“ a ginn domat den Accord vun der CSV-Fraktioun zu dësem Gesetz.

Villmools merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert. Dann huet d'Madamm Paulette Lenert d'Wuert.

(Brouhaha)

Mme Paulette Lenert (LSAP) | Merci, Här President. Et ass vun der Rapportrice en long et en large gesot ginn: Dat heiten ass e Gesetz, wat d'Rechter stäerkt vun de Leit, wat d'Aarbechtsrecht stäerkt. Mir kënnen deem als Fraktioun zoustëmmen.

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Lenert. Här Weidig.

M. Tom Weidig (ADR) | Merci, Här President. Am Prinzip ass de Gesetzesprojet 7329 eng gutt Saach, well en d'Liewens- an d'Aarbechtsbedéngunge vun de Leit op de Schëffer ënnert dem lëtzebuergesche Fändel verbessere wëll. De Staatsrot huet awer e puer pertinent Froen opgeworf, déi eiser Meenung no net geléist gi sinn.

Do ass als éischt emol de Congé parental. De Staatsrot gëtt ze bedenken, datt elo och Leit, déi net an der CNS registréiert sinn, de Congé parental ufroe kënnen. Éischstens gëtt géint de Prinzip verstouss, datt ee muss an d'CNS cotiséieren, fir och eng Leeschtung ze kréien, an do kann duerchaus d'Dier fir Mëssbrauch opgemaach ginn, well et schwéier ze kontrolléieren ass bei Leit, déi net hei zu Lëtzebuerg liewen oder hire Liewensmittelpunkt hunn.

Zweetens weist de Staatsrot drop hin, datt am Gesetzesprojet déi däitsch Sprooch, eng vun eisen dräi administrative Sproochen, eis Alphabetisierungsprooch an och déi Sprooch, déi dem Lëtzebuergeschen am noosten ass, soll ersat ginn duerch d'Englescht, wann et drëm geet, datt Ugestallter vum Kommissariat Staatsbeamte kënnen ginn. Do si mir

dergéint, well de Prinzip gebrach gëtt, datt all Staatsbeamten déi dräi Sproochen vum Land verstoen a schwätze kënnen soll.

Et ass nees e weidere Beweis, datt déi lescht Regierung, mee och dës aktuell Regierung, dat Däitscht respektiv d'Lëtzebuergesch marginaliséiert an et logescherweis zu engem francophone Monolingualismus féiert, wann d'Statsbeamten net méi à même sinn, gutt genuch Lëtzebuergesch an Däitsch schwätzen ze kënnen. Mir isoléieren eis domat och méi vun eise däitschen Noper.

Drëttens huet de Minister d'Méiglechkeet, d'Habilitatioun vun Organismen ze begrenzen, an dat kéint géint de Prinzip vun der Liberté de commerce verstoussen nom Staatsrot.

Aus all deene Grënn a well dës Bedenken eiser Meenung no net kloer am aktuelle Gesetzestext geléist ginn, stëmme mir dergéint. Merci.

M. Fred Keup (ADR) | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. Madamm Welfring, Dir hutt d'Wuert.

Mme Joëlle Welfring (déi gréng) | Mir kënnen den Accord ginn zu dësem Text am Numm vun eiser Sensibilitéit. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Welfring. Ass soss nach eng Wuertmeldung do? Den Här Baum.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Jo, merci, Här President. Natierlech gi mir och eisen Accord zu dësem Projet de loi, bei deem et virun allem ëm de soziale Schutz vun deene Leit geet, déi do schaffen. An dat ass eppes ganz Wichteg; eis ass dat op jidde Fall wichteg. A mir gesinn och net déi grouss Gefore vu Mëssbrauch, déi hei un d'Mauer gemoolt gi sinn.

Dat selwecht géllt fir d'Iwwerleeungen, wat d'Sprooch ueget, do menge mir, datt dat hei eng Upassung un d'Realitéit ass. Lëtzebuergesch ass nun emol net déi Weltsprooch op de Weltmierer. An datt een do Englesch bäifüügt, schéngt mer eppes ze sinn, wat duerchaus Sënn mécht an deem heite Kontext.

Dëst gesot, mir stëmmen dat mat.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Baum.

Dann huet d'Regierung d'Wuert. Här Minister.

Prise de position du Gouvernement

M. Lex Delles, Ministre de l'Économie, des PME, de l'Énergie et du Tourisme | Merci villmools. Ech mengen, dass am Detail vun der Rapportrice erkläert ginn ass, wourëm et geet. Et geet hei wierklech drëm, de Kader vun den Aarbechtskonditiounen an de Liewenskonditiounen u Bord vun engem Schëff ze verbesseren.

Mir ginn hei also an alleguer deene Linne weider. D'Madamm Rapportrice huet just eng Saach opgeworf, dat ass déi propper Schëfffaart, déi och wichteg ass, an eebe grad, wann deen heiten Text gestëmmt ass, sinn d'Aarbechten un engem Text, deen heirobber baséiert, jo och schonn amgaangen an der Kommissioun, fir eebe grad ekologesch Kritären an d'Schëfffaart mat eranzebréngen, wou et ëm d'CO₂-Ausstéiss geet, wou et ëm d'Carburante geet. Dat, wéi gesot, an engem Text, deen elo an der Kommissioun diskutéiert gëtt.

Dat heescht, hei schwätze mer elo iwwert déi sozial Ofsécherung, wou et ganz wichteg ass, dass mer do als Lëtzebuerg weiderginn. Dofir soen ech och Merci fir déi ganz breet Zoustëmmung.

An ech ginn dem Här Baum vollkommene Recht, dass am Moment d'Lëtzebuurger Sprooch nach net grad

op alle Weltmierer geschwat gëtt. Ech géif jo elo soen, ech géif mech derfir asetzen, mee ech mengen, dass dat ganz schwéier ass.

Merci villmools.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. Domat wär d'Diskussioun zu dësem Projet dann ofgeschloss.

A mir géifen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7329 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 7329^{10A}.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7329 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. De Vott ass bal ofgeschloss. Elo ass en ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 55 Jo-Stëmmen, 5 Nee-Stëmmen bei kenger Abstentioun. Dëse Projet de loi ass also ugeholl mat 55 Jo-Stëmmen géint 5 Nee-Stëmmen.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par Mme Stéphanie Weydert), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt (par M. Gusty Graas), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella (par M. Fernand Etgen), Lydie Polfer (par Mme Barbara Agostino) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana (par Mme Claire Delcourt), Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par M. Yves Cruchten), Franz Fayot, Claude Haagen (par M. Mars Di Bartolomeo), Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

8. 7706 – Projet de loi relatif à l'amélioration de la sûreté des navires

Als nächste Punkt hu mer de Projet de loi 7706 um Ordre du jour stoen, d'Ëmsetze vu verschiddenen Dispositiounen vun engem europäesche Reglement iwwert d'Verbesserung vun der Sécherheet vun de Schëffer. D'Riedezäit ass hei och nom Basismodell festgeluecht. De Basismodell ass dee selwechte wéi virun. Ageschriwwen sinn: d'Madamm Stéphanie Weydert, d'Madamm Paulette Lenert, den Här Tom Weidig an d'Madamm Joëlle Welfring. An d'Wuert huet elo grad wéi virun d'Rapportrice, d'Madamm Simone Beissel. Madamm Beissel, Dir hutt d'Wuert.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Aye aye, Captain.

(Hilarité)

Rapport de la Commission de l'Économie, des PME, de l'Énergie, de l'Espace et du Tourisme

Mme Simone Beissel (DP), rapportrice | Merci, Här President. De Captain mécht sech d'Freed, mat Iech heidriwwer ze schwätzen.

(Hilarité)

Also, Kolleeginnen a Kolleegen, ëm wat geet et bei dësem Projet de loi? Et geet drëm, op där enger Säit d'Sécherheet vun de Schëffer an op där anerer Säit all Zorte vun Hafeninfrastrukture géint all Zorte vu Menacen, vun illicitten Aktiounen besser ofzesécheren.

Wat ass d'Rechtslag? Dëse Projet, de 7706, ass de 17. November 2020 vum deemolege Wirtschaftsminister deponéiert ginn. Heimat solle verschidden Dispositionen vum CE 725/2004 – dat war nach déizäit CE, haut ass et UE-Reglement – an den Ordre juridique interne luxembourgeois, dat heescht a Lëtzebuurger gängegt Recht, transposéiert ginn.

An deem Kontext mussen nach zwee aner wichteg Texter genannt ginn. Éischtens emol d'Konvention SOLAS. Déi ass schonn 1974 zu London ugeholl ginn. Déi huet als Titel „Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer“.

Dës Konvention ass u sech d'Basis, an elo ginn ech e bëssen zrëck, déi néideg war, fir dass mir konnten 1990 de Pavillon maritime hei zu Lëtzebuerg schafen.

(Interruption)

Dann, niewent der Konvention SOLAS hu mer och nach de Code ISPS, de Code international pour la sûreté des navires et des installations portuaires. Dir musst wëssen, dass de Code ISPS am Kapitel 11-2 an der Konvention SOLAS virgesinn ass. An déi zwee Texter, déi lafen u sech niewenteneen. Dëse Code gesäit zwou Zorte vu Mesüre vir, éischtens eng Partie A mat obligatoresche Moosnamen an dann eng Partie B mat Recommandatiounen.

Mir hunn awer dee Reglement, deen ech Iech elo genannt hunn, vun der Communauté européenne, de 725/2004, dee geet do méi wäit an ass och méi streng mat zwou Saachen. Dee verlaangt, dass en Deel vun de Recommandatiounen, déi jo u sech net Force juridique directe hunn, awer géife vun de Memberstaate Force contraignante kréien, an zwar folgend – an dat mécht och Sënn –: d'Revisioun vun de Sécherheetspläng vun de Schëffer – do muss dauernd gekuckt ginn, ob d'Schëffer nach an der Rei sinn – an, zweetens, d'Evaluatioun vun der Sécherheet vun den Häfen.

Wat fir eng Schëffer sinn dann elo beträff? Éischtens emol all d'Passagéierschëffer, vun all Zorten, och d'Schnellbooter; zweetens allegueren d'Containerschëffer. Dat sinn déi grouss Cargoschëffer, déi Containeren iwwert d'ganz Mierer transportéieren. An do ass e System, do gëtt mat Bruttoregistertonnen evaluéiert. An hei ass et esou, dass et gläich oder iwwer 500 Bruttoregistertonnen muss leien, fir déi Evaluatioun ze maachen. An dann drëttens – Dir kennt déi och, déi si ganz wichteg –, déi spezifesche Buer- a Forage-Schëffer, déi ganz oft virun de Küste leien, déi d'Entsandung kontrolléieren oder aner Saachen. Déi falen och drënner. Dat heescht, all Zorte vu Schëffer.

Här President, wéi mer schonn am Projet 7329 gesinn hunn, ass och hei bei dësem Projet de loi de Regierungskommissär bestëmmt, deen hei eng ganz wichteg Responsabilitéit kritt. Hien ass hei erëm eng Käier d'Sécherheetsautoritéit, déi muss kucken, dass déi ganz Reglementsapplikatiounen duerchgeféiert ginn an och d'Surveillance maachen, dass dat richteg ass. Hie kann dat awer net eleng. Dat gëtt ëmmer méi Aarbecht. An dofir sinn och Modalitéiten virgesinn,

wou eebe spezifesche Mesüre kënnen vum Regierungskommissär u spezialiséiert Organisme virugi ginn, fir dass dann „de l'ordre dans la boutique“ besteet.

En fin de compte – an dat ass ganz wichteg, well Dir gesitt, hei sinn u sech ganz contraignant Reglementer, fir dass Uerdnung kënn – gesäit de Projet och Sanctions administratives a Sanctions pénales vir, well den EU-Reglement, deen ech Iech genannt hunn, oder den CE-Reglement, deen u sech méi streng ass wéi d'SOLAS a wéi den ISPS-Code, hätt gär, dass eng Concordance um Niveau vun Europa kënn vun all deene Mesüeren an och vun de Sanktiounen, well soss maache se erëm net alles d'selwecht an dann ass keng Concordance do a keng Uerdnung.

Här President, d'Chambre de Commerce huet vun Ufank un e wuelwollenden Avis hei zu dësem Projet ginn.

De Staatsrot, deen ëmmer alles ganz akribesch kuckt, war am Ufank kritesch, wat se och schonn ugesot hu bei den Texter virdrun. Si kucken och ëmmer d'Saach vun der Terminologie hier. Mee no erklärenden Amendementen vu Regierungssäit hu se awer de 25. Juni dëst Joer den Accord ginn an du konnt de Rapport finaliséiert ginn.

Här President, Kolleeginnen a Kolleegen, d'Sécherheet vun de Schëffer, an haaptsächlech, dass d'Coquen, dat heescht, déi äusserst Hüllen, aus dem beschtméigleche Stol sinn, dat ass e Garant fir d'Sécherheet vun all Mënsch, dee sech u Bord befënnt, ob et elo Passagéier sinn oder Equipagen. Wann Der op verraschte Carcassen dorëmmer muss stueken, da sidd Der frou, wann Der iergendwéi nach an den Hafe kommt, ouni dass Der schonn ënnergaange sidd.

Mir wëssen awer och allegueren, dass an dësen international onstabillen Zäiten d'Sécherheet vun den Häfen a vun den Hafeninfrastrukturen, och mat neien Technologien, virrangeg ass. An dofir ass et extreem wichteg, dass dat an dësem Text och soll verbessert ginn. Ech mengen, dat ass am Interessé vun all Mënsch, deen iergendwéi an en Hafe eraleeft.

Mat dësen Erklärungen ginn ech dofir mat Freed den Accord vun der DP an ech soen Iech villmools Merci fir d'Nolauschtenen.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Beissel, fir Äre schrëftlechen an Äre mëndleche Rapport.

An dann huet d'Madamm Stéphanie Weydert d'Wuert.

Discussion générale

Mme Stéphanie Weydert (CSV) | Villmools merci, Här President. Jo, d'Verbesserung vun der Sécherheet vun de Schëffer ass enorm wichteg an do dréit de Gesetzgeber natierlech och eng Verantwortung dofir, dass mer déi international Konventionen ratifizéieren an ëmsetzen an och d'EU-Reglementatiounen esou séier wéi méiglech ëmsetzen. Mat dësem Gesetzesprojet maache mer genee dat. An all Schëff muss sech elo e Sécherheetsplang ginn, deen am Fall vun enger Gefor soll agehale ginn.

D'Sécherheet vun de Schëffer, hirer Crew, de Passagéier kann duerch Elementer vu baussen a Gefor bruecht ginn, notament duerch Wiederphänomener oder duerch Piraterie, deemno wou een an der Welt um Mier ënnerwee ass. Si kann awer och duerch d'Natur vun der Fracht a Gefor kommen, sief et duerch Feier- an Explosiounsrisiko. An de Feierisiko ass allgemeng e Sécherheetsrisiko u Bord, fir deen d'Reederei muss virsueren zum Schutz vun hire Schëffer, besonnesch vun der Besatzung an awer och vun allen anere Mënschen, déi sech u Bord befannen.

Mir iwwerhuelen d'Verantwortung fir eise Pavillon maritime a gesinn och déi strofrechtlech Sanktiounen vir, fir déi Schëffaartsentreprisen, déi déi néideg Sécherheetsbestëmmungen net respektéieren, ze sanktionéieren. Dëse Projet gëtt dem Commissaire aux affaires maritimes déi néideg Autoritéit a Kompetenz, fir dofir ze suergen, dass d'Bestëmmungen vun dësem Gesetz agehale ginn.

Zesumme mat dem Projet de loi 7329, dee mer elo grad ugeholl hunn, ass dëst eng weider Verbesserung vun Liewen a Schaffen op Séi. An heimat ginn ech och den Accord vun der CSV-Fraktioun.

Villmools merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert. Madamm Paulette Lenert.

Mme Paulette Lenert (LSAP) | Merci, Här President. Enger Verbesserung vun Liewen a Schaffen op Séi ka selbstverständlech och d'LSAP-Fraktioun nëmmen zoustëmmen. Mir wäerten dëse Projet matdroen.

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Lenert. Här Weidig.

Une voix | Très bien!

M. Tom Weidig (ADR) | Merci, Här President. Mir wäerten de Gesetzesprojet 7706 matstëmmen. En ass sënnvoll an eng Transposition vun europäesche Reglementen.

Ech wëll awer trotzdem bemierken, dass de Staatsrot fonnt huet, dass de belsche Gesetzestext méi kloer a senger Formulierung ass a méi konkret seet, wie fir wat responsabel ass. Do hätte mir eis gewünscht, dass dat och hei passéiert wär. Dat kéint eventuell bei konkreter Fäll méi legal kloerheet bréngen. Trotzdem wäerte mir dat matstëmmen.

Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. Madamm Welfring.

Mme Joëlle Welfring (déi gréng) | Jo, merci, Här President. Mir stëmmen dësem Projet de loi zou.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Welfring. Här Baum.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Merci, Här President. Déi Lénk stëmmt dëse Projet och mat.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Baum.

Dann huet d'Regierung d'Wuert. Här Minister.

Prise de position du Gouvernement

M. Lex Delles, Ministre de l'Économie, des PME, de l'Énergie et du Tourisme | Merci villmools, Här President. Jo, ech mengen, dass dat hei e weideren Text ass, deen an déi richteg Richtung geet, fir eebe grad och eise Pavillon éischtens emol unzepasse bei de Froen vun de Sanktiounen, engem ganz wichtige Volet, fir dass se och, esou wéi se am Text stinn, effikass sinn, proportionell sinn an dissuasiv sinn.

An den zweete Volet eebe grad am Beräich vun Encadrement vun den Organismen de sûreté reconnus, fir dass mer och do eng kloer Linn hunn, wann et ëm d'Sécherheet vun de Schëffer geet. An ech mengen, d'Rapportrice ass am Detail op déi Wichtigkeet vun der Coque augeen. Déi ass haut net méi aus Holz. Déi ass haut eeben aus Stol. Dat muss och kloer garantéiert sinn, dass alleguer déi Voleten, d'nämmleche, wéi och ugeschwat ginn ass, fir Passagéier, fir den Equipage och séchergestallt sinn, soudass mer

de Pavillon hei nach eng Kéier op méi fest an zolidd Bee stellen.

Merci villmools.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. Domat wär d'Diskussioun zu dësem Projet dann ofgeschloss.

Mir kommen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7706. Den Text steet am Document parlementaire 7706⁶.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7706 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmme bei kenger Nee-Stëmmen a kenger Abstentioun. Domat ass dëse Projet de loi 7706 mat 60 Jo-Stëmmen ugehoill.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Egen, Patrick Goldschmidt (par M. André Bauler), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella (par M. Gusty Graas), Lydie Polfer (par Mme Barbara Agostino) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par Mme Claire Delcourt), Franz Fayot, Claude Haagen (par M. Yves Cruchten), Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

Dann ass dat esou decidéiert.

9. 8132 – Projet de loi portant sur certaines modalités d'application et les sanctions du règlement (UE) n° 2019/881 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relatif à l'ENISA (Agence de l'Union européenne pour la cybersécurité) et à la certification de cybersécurité des technologies de l'information et des communications, et abrogeant le règlement (UE) n° 526/2013 (règlement sur la cybersécurité) et portant modification de la loi modifiée du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS

Als leschte Punkt fir de Mëtten hu mer de Projet de loi 8132, d'Ëmsetze vun engem europäesche Reglement iwwer d'ENISA, dat heescht d'Agence de l'Union

europénne pour la cybersécurité, an d'Cybersécherheet. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an deemno d'selwecht wéi bei deenen zwee Projekte virdrun. Et hu sech schonn ageschriwwen: d'Madamm Diane Adehm, d'Madamm Paulette Lenert, den Här Tom Weidig an d'Madamm Joëlle Welfring. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här Guy Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de l'Économie, des PME, de l'Énergie, de l'Espace et du Tourisme

M. Guy Arendt (DP), rapporteur | Merci, Här Président. Kolleginnen a Kollegen, de Gesetzesprojet 8132 soll e Reglement, also en EU-Reglement, an eist nationaalt Recht transposéieren. An anere Wieder gesot: Et geet drëm, déi Méiglechkeeten, déi e Memberstaat huet, dann och a Lëtzebuerger Recht ëmzesetzen. An dësem Reglement geet et ëm d'ENISA, also déi Europäesch Agence fir d'Cybersécherheet, an och ëm d'Zertifikatioun vun der Cybersécherheet fir d'Informations- a Kommunikatiounstechnologien, och nach TIC genannt.

De Rôle vun der ENISA an d'Definitioun vun engem europäesche Kader um Niveau fir d'Zertifikatioun sollen um europäesche Bannemaart en héijen Niveau u Cybersécherheet fir déi verschidde Produiten, Services a Prozesser vum Typ TIC assuréieren. Dowéinst gesäit dëst EU-Reglement e Reamenagement vum organisationelle Kader vun der ENISA wéi och d'Harmonisatioun vum Kader fir déi europäesch Cybersécherheitszertifikatiounen vir.

Et geet dorëms, d'Fragmentatioun vum Bannemaart ze verhënneren, déi duerch en heterogeene Kader fir d'Zertifikatioun ervirgeruff kéint ginn. Dës Divergenze kéinten och als protektionistesche Mesure bannent der EU ugesi ginn.

Dës Kader ëmfaasst d'Reegele fir d'Zertifikatioun fir verschidden Normen, awer och technesch Exigenzen, déi et erlaben, ze iwwerpréiwen, ob Produiten, Services oder och d'Prozesser vun den Informations- a Kommunikatiounstechnologien konform sinn.

De Gesetzesprojet huet och als Zil, déi national Autoritéit fir d'Zertifikatioun ze bestëmmen an d'Dispositiounen vum Reglement ze kompletéieren, natierlech ouni d'Marge de manœuvre, déi den nationale Legislateur zegutt huet, ze iwwerschreiden.

Dëst Reglement definéiert och de Pouvoir an de Rôle vum nationale Komitee a vun der nationaler Autoritéit fir d'Zertifikatioun vun der Cybersécherheet, dem Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services, méi einfach ILNAS genannt.

Et muss een och umierken, dass d'Aktivitéit vun der Akkreditatioun an déi vun der Zertifikatioun bannent engem Organismus net vereinbar sinn. A well den Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillance, den OLAS, en Deel vum ILNAS ass, limitéiert sech dem ILNAS seng Aktivitéit just op d'Supervisioun. Den ILNAS ka keng Zertifikatiounen ausstellen.

Här President, léif alleguerten, d'Ekonomiekommissioun krut zu dësem Gesetzesprojet e puer Avisen eran. De Staatsrot huet säin Avis den 29. Juni 2023 festgehalen an et gouf verschidden Opposition-formellen. Zum Beispill hätt de Staatsrot léiwéier gehat, dass d'Missioun vum ILNAS all an engem eenzelnen Text definéiert wäeren. A sengem Avis complémentaire vum 11. Juni 2024 huet de Staatsrot no Amendementer vum Parlament all d'Oppositionen opgehuewen, bis op eng bezüglech den Artikel 3, well dësen déi direkt Applikatioun vum Reglement verhënnere géif. D'Kommissioun huet d'Proposition de texte, déi

de Staatsrot gemaach huet, iwwerholl. Esou konnt och déi lescht Oppositionen duerch den Avis complémentaire vum Staatsrot opgehuewe ginn.

D'Chambre de Commerce huet een Avis an zwee complémentaire Avisen eragereecht. Ufanks hat den Text penal an administrativ Strofe virgesinn. D'Chambre de Commerce huet dann zur Virsicht opgeruff a rapeléiert, dass ee misst oppassen, net géint de Prinzip vum „non bis in idem“, also dass een zweemol fir déi selwecht Saach bestrooft géif, ze verstoussen. D'Chambre huet och déi operationell Onofhängegkeet vum OLAS a senger Missioun hannerfrot. Dat selwecht och bei der ILNAS. Hei wär hirersäits d'Propos, ob een dës Separatioun net géif méi kloer maachen, andeems ee jee weils speziell designéiert Personal géif astelle mat separaten Hierarchien an ënnerschiddleche Prozesser.

Fir weider Detailler vum Fong an och zu den Avisen weisen ech op de schrëftleche Rapport a ginn heimat den Accord vu menger Fraktioun zu dësem Text. An ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Arendt, fir Äre schrëftlechen a fir Äre mëndleche Rapport.

An déi éischt ageschriwwen Riednerin, dat ass d'Madamm Diane Adehm. Madamm Adehm.

Discussion générale

Mme Diane Adehm (CSV) | Jo, merci, Här President. D'Cybersécherheet ass an eiser digitaliséierter Welt een zentraalt Thema. Et ass jiddwerengem vun eis all bewosst, wéi wichteg et ass, derfir ze suergen, dass eis digital Messages, Demarchen an Transaktiounen, déi eis Bierger, eis Betriber, eise Staat maachen, och sécher sinn.

Déi Europäesch Unioun huet mam Schafe vun der ENISA, der Europäescher Agence fir d'Cybersécherheet, och zu Recht erkannt, wéi wichteg et ass, dass grad an dësem Beräich d'EU-Länner alleguerten zesummeschaffen.

Fir dass se gutt fonctionéiere kann, brauch d'ENISA dann eeben, wéi de Rapporteur et gesot huet, en Uspriechpartner an all EU-Memberstaat, deen engersäits hir Instruktiounen ëmsetze kann an deen anerersäits awer och vun nationale Niveau erop op den europäeschen Niveau d'Informatiounen ka weiderginn.

Mir zu Lëtzebuerg sinn der Meenung, dass dat soll iwwer eisen ILNAS geschéien an dass dee soll den Uspriechpartner fir d'ENISA sinn. Duerfir kritt, wéi de Rapporteur, den Här Guy Arendt, et och schonn erkläert huet, d'ILNAS nei Kompetenzen, woubäi awer ganz kloer séchergestallt gëtt, dass engersäits d'Akkreditierung vum OLAS gemaach gëtt, wat en Deel vun der ILNAS ass, an dass op där anerer Säit d'ILNAS dann eeben deen anere Volet kuckt.

Voilà, eis erspuert dat als Land, eng nei Agence mussen ze schafen, well dat kascht immens vill Zäit a bedeit, dass mir immens laang brauchen, fir eis mat dësem wichtige EU-Reglement konform ze setzen.

An duerfir ginn ech den Accord vu menger Fraktioun dozou. Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Adehm. D'Madamm Paulette Lenert.

Mme Paulette Lenert (LSAP) | Merci, Här President. Och dës Projet ass eng nette Verbesserung. Et ass eng einfach Solutioun an d'Richtung, fir de Betriber d'Liewe méi einfach ze maachen. A mir kënnen dat absolutt ënnerstëtzen.

Mir ginn den Accord. Merci.